



# Panoramica

## CINEMA PER L'INCLUSIONE SOCIALE DEI RIFUGIATI

ERASMUS+, *Agreement Number - 2016-1-PT01-KA204-022983*



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

<http://refugeesinproject.eu>

# Partenariato

## Richiedente & Coordinatore



**Portogallo**

## Partner



**Germania**



**Irlanda**



**Slovenia**



**Italia**



**Grecia**

**Durata:** 26 mesi (01/11/2016 – 31/12/2018)



# Obiettivo

Offrire un **Cofanetto** innovativo basato sul cinema per incoraggiare il dialogo interculturale, combattere la discriminazione contro i rifugiati e promuovere la loro inclusione sociale.

Il **Cinema** è utilizzato come strumento per rompere gli stereotipi e ritrarre storie di vita reali e stimolanti di ex rifugiati ben inseriti che fungano da modelli per l'inclusione sociale dei nuovi arrivati



# Approccio Innovativo

Integrando  
ricerca,  
cinema ed  
educazione di  
adulti,

**RefugeesIN** è:

caratterizzato da processi di  
**apprendimento trasformativo** e  
creativo

la proposta di un nuovo  
**processo di apprendimento  
multiculturale** mediato da  
esperienze di cinema e regia

L'offerta di un **sito web**  
interattivo, base per una  
comunità che intende utilizzare  
il nostro modello

# Target Group

- Educatori di adulti e coloro che promuovono l'educazione di adulti
- Staff & organizzazioni della società civile
- Chiunque sia interessato a società più coese ed inclusive
- Startup che operano nei settori di economia sociale





# Rifugiati

Persone che, per timore fondato di essere perseguitate per motivi di razza, religione, nazionalità, appartenenza a un particolare gruppo sociale od opinione politica, sono al di fuori del loro Paese di nazionalità o residenza abituale e non possono rientrarvi a causa di minacce serie, all'integrità fisica o alla libertà derivanti da violenze o eventi generalizzati che disturbano gravemente l'ordine pubblico.

UNHCR



# Inclusione Sociale

L'inclusione sociale è il processo atto a migliorare le condizioni in cui individui e gruppi partecipano alla società. È il processo di miglioramento delle capacità, opportunità e dignità di coloro che sono svantaggiati in base alla loro identità.

L'inclusione sociale è multidimensionale ed influenza molti ambiti della vita. I processi di integrazione non agiscono indipendentemente l'uno dall'altro.

## Inclusione Sociale (Heckmann, F. , 2001)

Inclusione sociale come un costrutto multidimensionale basato su quattro dimensioni:





# Modello di Comportamento

- Un *modello di comportamento* è una persona il cui comportamento, esempio o successo è o può essere imitato da altri.
- Gli individui si confrontano con gruppi di riferimento di persone che occupano il ruolo sociale a cui aspirano.



# Attributi di un Modello di Comportamento (Price-Mitchell, 2010)



Passione e capacità di ispirare



Insieme di valori ben definiti



Impegno verso la Comunità



Altruismo ed accettazione degli altri



Capacità di superare gli ostacoli



# Perchè i film?

*I film ci emozionano perchè siamo **empatici!***

**Apprendimento trasformativo/Ambiente di apprendimento  
(Mezirow, 2002)**

**Film**

Narrazioni autobiografiche - narrate e condivise in un gruppo

Identificazione del “*dilemma del disorientamento*” - una crisi esistenziale o un'enorme transizione nel corso della vita

Identificazione con i personaggi - empatia

Riflessione critica e dialogo di gruppo

Pianificazione di un percorso di azione

Costruzione di fiducia in nuovi metodi ed Implementazione di piani

Sperimentazione con nuovi ruoli

Inclusione

Storie di vita reale - modelli di  
comportamento

Rappresentazione di personaggi reali

Mostrare opzioni e percorsi verso  
l'inclusione sociale

Da parte di una comunità di studenti che cercano di dare un senso alla propria esperienza di vita, e attraverso processi di condivisione, identificazione e riflessione critica, gli studenti sono abilitati verso il futuro



## Attività:

**Beta test:** Brochure;  
Catalogo; Corso e  
Guida;

**Focus group:** Conferma  
e selezione dell'elenco  
dei film selezionati;

**2° screening pubblico**  
dei cortometraggi al 4°  
meeting di progetto,  
con rappresentanti  
dell'EPE della Grecia e  
partecipanti all'azione  
pilota



## Pool Esterno di Esperti/ EPE

Le parti interessate, **di parte di ciascun partner**, per scopi di valutazione e suggerimenti. Rappresentanti delle comunità di rifugiati/ richiedenti asilo, educazione di adulti e staff delle organizzazioni della società civile (ONG) ed esperti del cinema da consultare in considerazione dei diversi risultati per un certo periodo di tempo.

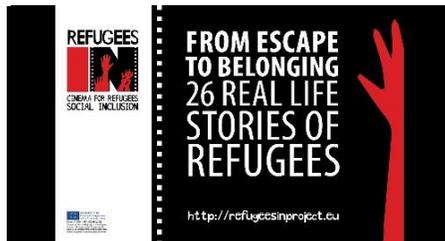
**Totale: 84 persone (14\*6 partner)**



# Output Intellettuali

COFANETTO  
PT IT SI DE GR  
EN

- Brochure:** *Storie di vita reale – dalla fuga all'appartenenza*
- Catalogo dei Film:** Lungometraggi & Documentari
- Corso *RefugeesIN*:** Programma e Manuale per l'Apprendimento
- Guida:** Suggerimenti per l'utilizzo ottimale degli strumenti



CC-BY-NC-SA





## Quali somiglianze?

- Tutti gli intervistati hanno una forte volontà di imparare
- Rivendicano il loro diritto di diventare parte della società
- Hanno il desiderio di entrare in contatto con la nuova società e permettono di essere aiutati
- Sono tutti membri attivi della società e si pongono nuovi obiettivi
- Mostrano resilienza e perseveranza nell'affrontare gli ostacoli

# Brochure



26 storie di Rifugiati e dei loro percorsi verso l'inclusione



# Catalogo dei Film



Sono stati selezionati 12 lungometraggi, che rappresentano modelli di comportamento positivi per ispirare altri rifugiati nel loro viaggio verso l'inclusione sociale.

(schede & trailer)



12 cortometraggi documentari prodotti dai partecipanti che hanno completato l'Azione Pilota RefugeesIN di 100 ore (schede, trailer & film completi)



# Catalogo dei Film: Lungometraggi

[Fatima, 2015](#), di Phillipe Faucon

[Dheepan, 2015](#), di Jacques Audiard

[Il Medico Africano, 2016](#), di Julian Rambaldi

[Persepolis, 2007](#), di Vincent Paronnaud & Marjane Satrapi

[Lampedusa a Berlino, 2015](#), di Mauro Mondello

[Willkommen Bei Den Hartmanns!](#), 2016, di Simon Verhoeven

[Das Kind, 2010](#), di Yonathan Levy

[La Storia di Sir Nicholas Winton, 2016](#), di Matej Minac

[Monsieur Lahzar, 2011](#), di Philippe Falardeau

[Terraferma, 2011](#), di Emanuele Crialesi

[Mediterranea, 2015](#), di Jonas Carpignano

[La Prima Neve, 2013](#), di Andrea Segre





# Catalogo dei Film: Cortometraggi

One Last Hug // Marijana (SL)

Daud // Amanhã é Melhor (PT)

On Air // Nasruddin (GR)

Migration // The Journey (IE)

ANAS // SIPAN (DE)

La Mia Storia // Bicarbonato di Calcio (IT)



## Trailer

[https://www.youtube.com/playlist?list=PLgBK-3D0M61eE8k\\_ZTyJClzStNsdPpwBx](https://www.youtube.com/playlist?list=PLgBK-3D0M61eE8k_ZTyJClzStNsdPpwBx)

## Documentari completi

<https://www.youtube.com/playlist?list=PLgBK-3D0M61f95ee5ONS0PM6kfMedXYn3>

Sottotitolato in PT; SL; GR; EN; DE e IT



# Corso

## Programma

Destinato ai fornitori di Educazione di Adulti (AE) e alle organizzazioni della Società Civile (CS).

## Manuale

Destinato agli Allievi



## COSA?

Un'innovativa opportunità di apprendimento per potenziare, ampliare e sviluppare le competenze degli educatori di adulti, per assistere il loro ruolo nel soddisfare i bisogni dei rifugiati/richiedenti asilo.

## PERCHE'?

- Per prevenire e combattere la **radicalizzazione** e promuovere l'**inclusione sociale** dei rifugiati/richiedenti asilo.
- Per stimolare il **pensiero critico**, aumentando il livello di competenza digitale e ricerca per una maggiore comprensione e risposta alla diversità sociale, etnica, linguistica e culturale.

## COME?

- Processo di apprendimento multiculturale ed esperienza di apprendimento mediata dalla pratica del cinema e della regia
- Utilizzo di processi e interazioni creativi, che propongano un nuovo processo di apprendimento multiculturale incentrato sulla narrativa dell'inclusione sociale.



# Corso RefugeesIN

## Moduli

**Modulo 1:** Entriamo nel Corso RefugeesIN

**Modulo 2:** Inclusione Sociale nell'UE: crisi, politiche, modelli e risultati

**Modulo 3:** Storie di vita reale: narrazioni autobiografiche e interviste approfondite

**Modulo 4:** Cinema per l'Inclusione Sociale (dibattito sui Lungometraggi RefugeesIN selezionati)

**Modulo 5:** Realizzazione di documentari

Unità 1: Il documentario come espressione cinematografica

Unità 2: Scrittura argomentativa

Unità 3: Regia

Unità 4: Produzione

Unità 5: Attrezzature tecniche

Unità 6: Montaggio



**Modulo 6:** Laboratorio Cinematografico (produzione di due brevi documentari in gruppo)



# Azioni Pilota RefugeesIN

I partecipanti sono passati attraverso la ricerca, la proiezione cinematografica e il dibattito critico, raggiungendo il culmine con la realizzazione di 12 [Documentari Brevi RefugeesIN](#) su storie reali di inclusione.

Tutti i moduli/unità hanno fornito una componente pratica per l'applicazione dell'apprendimento allo sviluppo di radici e strategie per l'inclusione sociale dei rifugiati nell'UE.



# PILOT ACTIONS

# 2018

PORTUGAL  
GERMANY  
IRELAND  
ITALY  
SLOVENIA  
GREECE

# REFUGEES



CINEMA FOR REFUGEES  
SOCIAL INCLUSION

<http://refugeesinproject.eu>

Il **Corso** è stato testato e rivisto, durante le Azioni Pilota condotte dal Partenariato, con i rappresentanti dei gruppi target.

I partecipanti, durante le **Sessioni Frontali**, hanno visionato e discusso i lungometraggi, riflettendo sull'inclusione sociale nell'UE.

Nei **Laboratori Cinematografici**, hanno sceneggiato, prodotto, diretto, recitato e montato i [Documentari Brevi RefugeesIN](#).

# REFUGEES



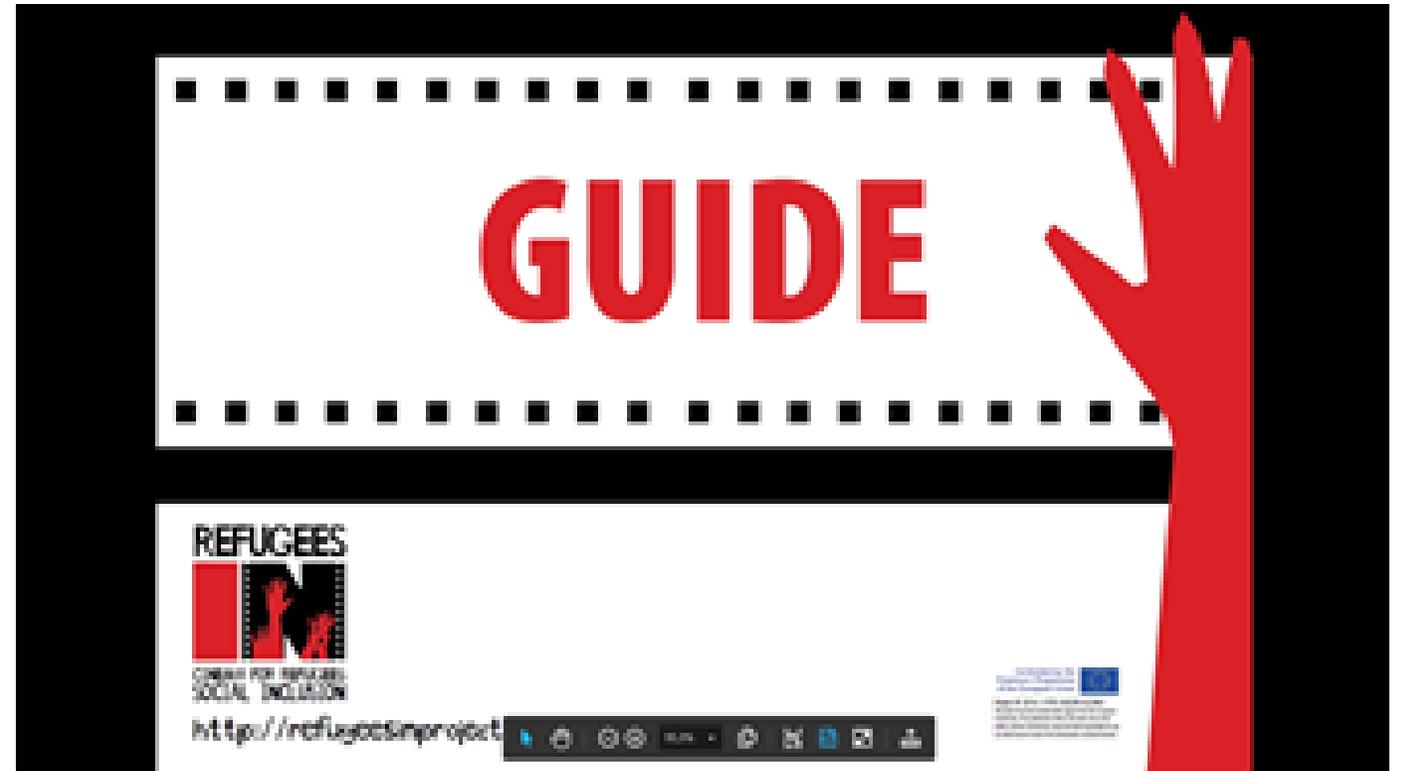
La Guida RefugeesIN unisce i tre strumenti precedenti (Brochure, Catalogo dei Film e Corso).

Utile per chiunque voglia usare in modo flessibile il Cofanetto RefugeesIN.

1ª Parte: linee guida per i facilitatori per l'utilizzo e l'implementazione del Corso

2ª Parte: suggerimenti sugli strumenti del Cofanetto da utilizzare in ulteriori attività di apprendimento ed eventi

# Guida





# Conferenze & Festival Cinematografici

Gli eventi miravano a sfruttare l'approccio, le metodologie e il Cofanetto RefugeesIN, discutendo e mostrando cosa si può fare con il cinema e l'attività multiculturale collaborativa per promuovere un'efficace cittadinanza per tutti.

Si rivolgevano principalmente ad educatori, animatori, personale didattico e sociale in ambienti formali e non formali, intervenendo nella mediazione e nella realizzazione di azioni rivolte al pubblico (rifugiati/richiedenti asilo) a rischio di esclusione sociale.

Ma erano rivolti anche ad altre parti interessate e rappresentative del pubblico destinatario.



# Quando?

## **GEN – GIU 2017: Brochure**

Storie reali di inclusione di successo di ex rifugiati

## **GEN 2017 – FEB 2018: Catalogo dei Film**

Lungometraggi e documentari brevi

## **GIU 2017 – FEB 2018: Corso**

Proiezione dei documentari brevi

## **GEN – GIU 2018: Guida**

Raccomandazioni per il miglior utilizzo degli strumenti del Cofanetto

## **MAR – APR 2018: Seminari Promozionali**

## **LUG 2018: Pubblicazione del Cofanetto FINALE**

## **OTT – NOV 2018: Conferenze & Festival Cinematografici**





# Contatti

**Pagina FB:**

<https://www.facebook.com/ProjectRefugeesIN>

**Pagina Twitter:**

<https://twitter.com/ProjRefugeesIN>

**Pagina YouTube:**

<https://www.youtube.com/channel/UCzV1TFUqO67vG0diQ7mk3QA>

<http://refugeesinproject.eu>